

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 mars 2024

PROJET DE LOI

**modifiant le Code électoral et
la loi du 23 mars 1989 relative à
l’élection du Parlement européen**

Sommaire	Pages
Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet de loi	6
Analyse d’impact	7
Avis du Conseil d’État	19
Projet de loi	23
Coordination des articles	26

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L’URGENCE CONFORMÉMENT À
L’ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 maart 2024

WETSONTWERP

**tot wijziging van het Kieswetboek en
de wet van 23 maart 1989 betreffende
de verkiezing van het Europese Parlement**

Inhoud	Blz.
Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp van wet	6
Impactanalyse	13
Advies van de Raad van State	19
Wetsontwerp	23
Coördinatie van de artikelen	32

**DE URGENTIEVERKLARING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET RÈGLEMENT.**

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 7 mars 2024.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 7 mars 2024.

De regering heeft dit wetsontwerp op 7 maart 2024 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 7 maart 2024 door de Kamer ontvangen.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Écolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

RÉSUMÉ

Certains présidents de tribunaux de 1^e Instance ont signalé que les membres de leur Greffe avec qui ils travaillent quotidiennement et qui collaboreront aux opérations des bureaux principaux ne sont pas forcément électeurs de la circonscription électorale (ils habitent parfois une autre circonscription).

Pour permettre un déroulement fluide du travail de ces bureaux, il est opportun de prévoir que les assesseurs et secrétaires de ces bureaux soient de préférence électeurs de la circonscription. Un tel libellé n'empêche en effet pas qu'ils soient électeurs d'une autre circonscription; l'élément important étant qu'ils soient électeurs.

SAMENVATTING

Sommige voorzitters van rechtbanken van 1^e aanleg hebben erop gewezen dat de leden van hun griffie met wie zij dagelijks samenwerken en die zullen meewerken aan de verrichtingen van de hoofdbureaus, niet noodzakelijk kiezers van de kieskring zijn (zij wonen soms in een andere kieskring).

Om ervoor te zorgen dat het werk van deze bureaus vlot verloopt, is het raadzaam te bepalen dat de bijzitters en secretarissen van deze bureaus bij voorkeur kiezers van de kieskring zijn. Deze formulering verhindert niet dat ze kiezers uit een andere kieskring zijn; het belangrijkste is dat ze kiezers zijn.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Certains présidents de tribunaux de 1^o Instance ont signalé que les membres de leur Greffe avec qui ils travaillent quotidiennement et qui collaboreront aux opérations des bureaux principaux ne sont pas forcément électeurs de la circonscription électorale ou de la province (ils habitent parfois une autre circonscription).

Pour permettre un déroulement fluide du travail de ces bureaux, il est opportun de prévoir que les assesseurs et secrétaires de ces bureaux soient de préférence électeurs de la circonscription ou de la province. Un tel libellé n'empêche en effet pas qu'ils soient électeurs d'une autre circonscription ou province; l'élément important étant qu'ils soient électeurs.

De plus, une correction doit être apportée à la version néerlandaise. Le mot "*kieskring*" a été mal traduit du français et devrait être "*provincie*".

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2 à 4

L'objet de l'avant-projet de loi et d'insérer dans plusieurs dispositions de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen ainsi que dans le Code électoral, le fait que le président d'un bureau puisse désigner ses membres "de préférence" parmi les électeurs de la circonscription électorale ou de la province.

À l'article 4, 2^o, la correction est effectuée.

Art. 5

Dans la mesure où les dispositions légales prévoient que les bureaux principaux électoraux en question sont constitués au plus tard 6 mois avant l'élection, soit le 9 décembre 2023, il est opportun pour la sécurité juridique des élections concernant la constitution de ces bureaux que le projet de loi entre en vigueur à la même date.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

Sommige voorzitters van rechtbanken van 1^o aanleg hebben erop gewezen dat de leden van hun griffie met wie zij dagelijks samenwerken en die zullen meewerken aan de verrichtingen van de hoofdbureaus, niet noodzakelijk kiezers van de kieskring of van de provincie zijn (zij wonen soms in een andere kieskring).

Om ervoor te zorgen dat het werk van deze bureaus vlot verloopt, is het raadzaam te bepalen dat de bijzitters en secretarissen van deze bureaus bij voorkeur kiezers van de kieskring of van de provincie zijn. Deze formulering verhindert niet dat ze kiezers uit een andere kieskring of provincie zijn; het belangrijkste is dat ze kiezers zijn.

Bovendien dient er in de Nederlandstalige versie, een rechtzetting te gebeuren. Het woord "*kieskring*" werd slecht vertaald uit het Frans en dient "*provincie*" te zijn.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Art. 2 tot 4

De bedoeling van dit wetsontwerp is om in de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement en in het Kieswetboek, in meerdere bepalingen, het feit toe te voegen dat de voorzitter zijn leden "bij voorkeur" aanwijst uit de kiezers van de kieskring of van de provincie.

In artikel 4, 2^o wordt de rechtzetting uitgevoerd.

Art. 5

Voor zover de wettelijke bepalingen bepalen dat de betrokken kieshoofdbureaus uiterlijk zes maanden vóór de verkiezingen, kortom op 9 december 2023, worden opgericht, is het voor de rechtszekerheid van de verkiezingen met betrekking tot de samenstelling van deze bureaus passend dat het wetsontwerp op dezelfde datum in werking treedt.

Le Conseil d'État a émis son avis sur l'avant-projet de loi le 9 février 2024. Il a été tenu compte des observations formulées par le Conseil d'État.

*La ministre de l'Intérieur,
des Réformes institutionnelles et
du Renouveau démocratique,*

Annelies Verlinden

De Raad van State heeft zijn advies over het voorontwerp van wet gegeven op 9 februari 2024. Er werd rekening gehouden met de door de Raad van State geformuleerde opmerkingen.

*De minister van Binnenlandse Zaken,
Institutionele Hervormingen en
Democratische Vernieuwing*

Annelies Verlinden

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant le Code électoral et la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen

CHAPITRE I^{er} – Disposition générale

Article 1^{er}. – La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE II – Modifications du Code électoral

Art. 2. Dans l'article 94, alinéa 5, du Code électoral, modifié en dernier lieu par la loi du 28 mars 2023, les mots "par le président parmi les électeurs de la circonscription électorale et un secrétaire nommé conformément aux dispositions de l'article 100" sont remplacés par les mots "par le président de préférence parmi les électeurs de la circonscription électorale. Il en est de même pour le secrétaire".

Art. 3. A l'article 95 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 28 mars 2023, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 4, alinéa 5, les mots "de préférence" sont insérés entre les mots "parmi les électeurs" et les mots "de la circonscription électorale";

2° dans le § 7, les mots "par son président parmi les électeurs de la circonscription électorale et d'un secrétaire nommé conformément aux dispositions de l'article 100" sont remplacés par les mots "par le président de préférence parmi les électeurs de la circonscription électorale. Il en est de même pour le secrétaire".

CHAPITRE III – Modifications de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen

Art. 4. A l'article 12, §§ 2 et 3, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 28 mars 2023, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 2, alinéas 4 et 5, les mots "de préférence" sont chaque fois insérés entre les mots "par le président" et les mots "parmi les électeurs de la circonscription électorale";

2° dans le § 3, alinéas 2 et 3, les mots "de préférence" sont chaque fois insérés entre les mots "par le président" et les mots "parmi les électeurs de la province".

CHAPITRE IV – Entrée en vigueur

Art. 5. – La présente loi produit ses effets le 9 décembre 2023.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van het Kieswetboek en de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement

HOOFDSTUK I – Algemene bepaling

Artikel 1. – Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II – Wijzigingen van het Kieswetboek

Art. 2. In artikel 94, vijfde lid, van het Kieswetboek, laatst gewijzigd door de wet van 28 maart 2023, worden de woorden "door de voorzitter aangewezen uit de kiezers van de kieskring en een secretaris benoemd overeenkomstig de bepalingen van artikel 100" vervangen door de woorden "door de voorzitter bij voorkeur aangewezen uit de kiezers van de kieskring. Hetzelfde geldt voor de secretaris".

Art. 3. In artikel 95 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 28 maart 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 4, vijfde lid, worden de woorden "bij voorkeur" ingevoegd tussen de woorden "onder de kiezers" en de woorden "van de kieskring";

2° in § 7 worden de woorden "door de voorzitter aangewezen uit de kiezers van de kieskring en een secretaris benoemd overeenkomstig de bepalingen van artikel 100" vervangen door de woorden "door de voorzitter bij voorkeur aangewezen uit de kiezers van de kieskring. Hetzelfde geldt voor de secretaris".

HOOFDSTUK III – Wijzigingen van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement

Art. 4. In artikel 12, paragrafen 2 en 3, van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 28 maart 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2, vierde en vijfde lid, worden de woorden "bij voorkeur" steeds ingevoegd tussen de woorden "door de voorzitter" en de woorden "aangewezen uit de kiezers van de kieskring";

2° in § 3, tweede en derde lid, worden de woorden "bij voorkeur" steeds ingevoegd tussen de woorden "door de voorzitter" en de woorden "aangewezen uit de kiezers van de provincie".

HOOFDSTUK IV – Inwerkingtreding

Art. 5. – Deze wet heeft uitwerking met ingang van 9 december 2023.

Formulaire d'analyse d'impact

Analyse d'impact intégrée

Référez-vous au manuel pour compléter l'analyse d'impact

Contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question

Fiche signalétique

A. Auteur

- Membre du Gouvernement compétent > [Annelies Verlinden](#) , Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique.
- Contact cellule stratégique (Nom, E-mail, Tél.) >
- Administration > [SPF Intérieur – DG identité et Affaires citoyennes](#)
- Contact administration (Nom, E-mail, Tél.) >
 - [Régis Trannoy](#) – regis.trannoy@rrn.fgov.be – 02/ 488 20 58
 - [Jessica Mathieu](#) – jessica.mathieu@rrn.fgov.be – 02/488 20 91

B. Projet

- Titre de la réglementation
[Avant-projet de loi modifiant le Code électoral et la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen](#)
- Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.

Certains présidents de tribunaux de 1ère Instance ont signalé que les membres de leur Greffe avec qui ils travaillent quotidiennement et qui collaboreront aux opérations des bureaux principaux ne sont pas forcément électeurs de la circonscription électorale (ils habitent parfois une autre circonscription). Pour permettre un déroulement fluide du travail de ces bureaux, il est opportun de prévoir que les assesseurs et secrétaires de ces bureaux soient de préférence électeurs de la circonscription. Un tel libellé n'empêche en effet pas qu'ils soient électeurs d'une autre circonscription ; l'élément important étant qu'ils soient électeurs.

- Analyses d'impact déjà réalisées > ☐ Oui / ☒ Non
Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document.

C. Consultations sur le projet de réglementation

- Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :

-

D. Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact

- Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :

[Manuel AIR](#)

E. Date de finalisation de l'analyse d'impact

○

Formulaire d'analyse d'impact

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?

Un projet de réglementation sera, dans la majorité des dossiers, seulement concerné par quelques thèmes.

- Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème, sans pour cela consulter systématiquement le manuel.
S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, expliquez-les (sur base des mots-clés si nécessaire) et indiquez les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs.
- Pour les **thèmes 3, 10, 11 et 21**, des questions plus approfondies sont posées.

Lutte contre la pauvreté [1]

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez (utiliser les mots-clés si nécessaire)

☒ Pas d'impact

Égalité des chances et cohésion sociale [2]

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Égalité des femmes et les hommes [3]

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont concernées (directement et indirectement) par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ? Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

Pas d'impact

→ Si des personnes sont concernées, répondez aux questions suivantes :

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

→ S'il existe des différences, répondez à la question suivante :

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

→ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question suivante :

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

Formulaire d'analyse d'impact

Santé [4]

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Emploi [5]

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Modes de consommation et production [6]

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Développement économique [7]

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Investissements [8]

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Recherche et développement [9]

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

PME [10]

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées ? Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs). Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

[Pas d'impact.](#)

→ Si des PME sont concernées, répondez à la question suivante :

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.
[N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11]

Formulaire d'analyse d'impact

→ *S'il y a un impact négatif, répondez aux questions suivantes :*

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ?

[O/N] > expliquez

[Click here to enter text.](#)

4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez

[Click here to enter text.](#)

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

[Click here to enter text.](#)

Charges administratives [11]

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

→ *Si des entreprises et/ou des citoyens sont concernés, répondez à la question suivante :*

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation. Si aucune entreprise et aucun citoyen n'est concerné, expliquez pourquoi.

[Pas d'impact](#)

→ *S'il y a des formalités et/ou des obligations, répondez aux questions suivantes :*

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?

>

3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?

>

4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?

>

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?

[Click here to enter text.](#)

* Ne remplir que s'il y a des formalités/obligations actuellement dans la matière relative au projet.

** Remplir si le projet modifie ou introduit de nouvelles formalités/obligations.

Énergie [12]

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Mobilité [13]

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Alimentation [14]

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Formulaire d'analyse d'impact

[Click here to enter text.](#)

Changements climatiques [15]

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Ressources naturelles [16]

Gestion efficiente des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Air intérieur et extérieur [17]

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Biodiversité [18]

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Nuisances [19]

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Autorités publiques [20]

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Cohérence des politiques en faveur du développement [21]

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en voie de développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en voie de développement dans les domaines suivants : sécurité alimentaire, santé et accès aux médicaments, travail décent, commerce local et international, revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation), mobilité des personnes, environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre), paix et sécurité. Expliquez si aucun pays en voie de développement n'est concerné

[Aucun impact.](#)

Formulaire d'analyse d'impact

→ *S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question suivante :*

2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). cf. annexe

[Click here to enter text.](#)

→ *S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question suivante :*

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs?

[Click here to enter text.](#)

Impactanalyseformulier

Geïntegreerde Impactanalyse*Zie handleiding om deze impactanalyse in te vullen**Indien u vragen heeft, contacteer ria-air@premier.fed.be*

Beschrijvende fiche

A. Auteur

- Bevoegd regeringslid > [Annelies Verlinden, Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing](#)
- Contactpersoon beleidscel (Naam, E-mail, Tel. Nr.) >
- Overheidsdienst > [FOD Binnenlandse Zaken – AD Identiteit en Burgerzaken](#)
- Contactpersoon overheidsdienst (Naam, E-mail, Tel. Nr.) >
 - [Régis Trannoy – \[regis.trannoy@rrn.fgov.be\]\(mailto:regis.trannoy@rrn.fgov.be\) – 02/ 488 20 58](#)
 - [Jessica Mathieu – \[jessica.mathieu@rrn.fgov.be\]\(mailto:jessica.mathieu@rrn.fgov.be\) – 02/ 488 20 91](#)

B. Ontwerp

- Titel van de regelgeving > [voorontwerp van wet tot wijziging van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement](#)
- Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.

[Sommige voorzitters van rechtbanken van 1ste aanleg hebben erop gewezen dat de leden van hun griffie met wie zij dagelijks samenwerken en die zullen meewerken aan de verrichtingen van de hoofdbureaus, niet noodzakelijk kiezers van de kieskring zijn \(zij wonen soms in een andere kieskring\). Om ervoor te zorgen dat het werk van deze bureaus vlot verloopt, is het raadzaam te bepalen dat de bijzitters en secretarissen van deze bureaus bij voorkeur kiezers van de kieskring zijn. Deze formulering verhindert niet dat ze kiezers uit een andere kieskring zijn; het belangrijkste is dat ze kiezers zijn.](#)

- Impactanalyses reeds uitgevoerd > ☐ Ja / ☒ Nee
Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden > [Click here to enter text.](#)

C. Raadpleging over het ontwerp van regelgeving

- Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:

D. Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren

- Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:

[Handleiding RIA](#)

E. Datum van beëindiging van de impactanalyse

Impactanalyseformulier

○

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

- Er wordt een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken zonder hiervoor telkens de handleiding te moeten raadplegen.
Indien er een positieve en/of negatieve impact is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.
- Voor de **thema's 3, 10, 11 en 21** worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Kansarmoedebestrijding [1]

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit (gebruik indien nodig trefwoorden)

☒ Geen impact

Gelijke Kansen en sociale cohesie [2]

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ Geen impact

Gelijkheid van vrouwen en mannen [3]

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen? Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

Geen Impact

→ Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen:

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

→ Indien er verschillen zijn, beantwoord dan volgende vraag:

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

Click here to enter text.

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

Click here to enter text.

→ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Click here to enter text.

Impactanalyseformulier

Gezondheid [4]

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

Click here to enter text.

■ Geen impact

Werkgelegenheid [5]

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

Click here to enter text.

■ Geen impact

Consumptie- en productiepatronen [6]

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

Click here to enter text.

■ Geen impact

Economische ontwikkeling [7]

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

Click here to enter text.

■ Geen impact

Investerings [8]

Investerings in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuur), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringcijfer in procent van het bbp.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

■ Geen impact

Onderzoek en ontwikkeling [9]

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

Click here to enter text.

■ Geen impact

Kmo's [10]

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken? Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers). Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

Geen impact

→ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan volgende vraag:

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.
[N.B. de impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden]

Impactanalyseformulier

→ *Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vragen:*

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit

Click here to enter text.

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

Click here to enter text.

5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Click here to enter text.

Administratieve lasten [11]

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting. [Geen impact](#)

→ *Indien ondernemingen en/of burgers betrokken zijn, beantwoord dan volgende vraag:*

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving. Indien geen enkele onderneming of burger betrokken is, leg uit waarom.

→ *Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn, beantwoord dan volgende vragen:*

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

>

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

>

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

> Bij de vernieuwing van de identiteitskaarten of vreemdelingenkaarten.

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Click here to enter text.

* Invullen indien er momenteel formaliteiten/verplichtingen bestaan.

** Invullen indien het ontwerp van regelgeving formaliteiten/verplichtingen wijzigt of nieuwe toevoegt.

Energie [12]

Energiemix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

Click here to enter text.

☒ Geen impact

Mobiliteit [13]

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

Click here to enter text.

☒ Geen impact

Voeding [14]

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

Click here to enter text.

☒ Geen impact

Impactanalyseformulier

Klimaatverandering [15]

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ Geen impact

Click here to enter text.

Natuurlijke hulpbronnen [16]

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ Geen impact

Click here to enter text.

Buiten- en binnenlucht [17]

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SO_x, NO_x, NH₃), fijn stof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ Geen impact

Click here to enter text.

Biodiversiteit [18]

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctrooien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ Geen impact

Click here to enter text.

Hinder [19]

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ Geen impact

Click here to enter text.

Overheid [20]

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ Geen impact

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling [21]

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: voedselveiligheid, gezondheid en toegang tot geneesmiddelen, waardig werk, lokale en internationale handel, inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie), mobiliteit van personen, leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling), vrede en veiligheid. Indien er geen enkelen ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.

Geen impact

→ Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:

2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). Zie bijlage

Impactanalyseformulier

Click here to enter text.

→ *Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:*

3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Click here to enter text.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 75.507/2 DU 9 FÉVRIER 2024**

Le 1^{er} février 2024, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique à communiquer un avis dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi 'modifiant le Code électoral et la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen'.

L'avant-projet a été examiné par la deuxième chambre le 5 février 2024. La chambre était composée de Patrick RONVAUX, président de chambre, Pierre-Olivier DE BROUX et Laurence VANCRAVEBECK, conseillers d'État, Christian BEHRENDT et Jacques ENGLEBERT, assesseurs, et Esther CONTI, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Roger WIMMER, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre-Olivier DE BROUX.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 9 février 2024.

*

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 75.507/2 VAN 9 FEBRUARI 2024**

Op 1 februari 2024 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'tot wijziging van het Kieswetboek en de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement'.

Het voorontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 5 februari 2024. De kamer was samengesteld uit Patrick RONVAUX, kamervoorzitter, Pierre-Olivier DE BROUX en Laurence VANCRAVEBECK, staatsraden, Christian BEHRENDT en Jacques ENGLEBERT, assessoren, en Esther CONTI, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Roger WIMMER, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre-Olivier DE BROUX.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 9 februari 2024.

*

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes:

"Er geldt dat middels het voorontwerp van wet wordt beoogd om, in het kader van de nakende verkiezingen, te bepalen dat de bijzitters en de secretarissen van de hoofdbureaus bij voorkeur, maar niet noodzakelijk, zoals thans het geval, kiezers van de betrokken kieskring zijn. Sommige voorzitters van rechtbanken van eerste aanleg hebben er immers op gewezen dat de leden van hun griffie, met wie zij dagelijks samenwerken en die zullen meewerken aan de verrichtingen van de hoofdbureaus, soms in een andere kieskring wonen, wat de werkzaamheden van deze hoofdbureaus ernstig kan bemoeilijken. De voormelde uitdrukkelijke aanbeveling is niet alleen noodzakelijk om ervoor te zorgen dat het werk van de hoofdbureaus vlot kan verlopen, maar is ook dringend aangezien, op het moment van de behandeling van dit ontwerp in het Parlement, de verkiezingsoperaties binnenkort zullen beginnen of mogelijk al begonnen zullen zijn. In het licht van de rechtszekerheid is het dan ook van belang dat dit voorontwerp spoedig kan worden goedgekeurd in het Parlement en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. In de notificatie van de Ministerraad is in dat verband opgenomen dat de behandeling van dit ontwerp in het parlement wordt gevraagd met de spoedprocedure. Om voormelde redenen werd bovendien ook in een retroactieve inwerkingtreding voorzien".

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet [‡], à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. Selon l'article 39^{ter} de la Constitution,

"[l]a loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 qui règle les élections de la Chambre des représentants ou d'un Parlement de communauté ou de région, et qui est promulgué moins d'un an avant la date prévue de la fin de la législature, entre en vigueur au plus tôt un an après sa promulgation".

Dans un avis 65.673/2/AG donné le 29 avril 2019, la section de législation a rappelé ce qui suit:

[‡] S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité aux normes supérieures.

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen opgegeven worden tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt:

"Er geldt dat middels het voorontwerp van wet wordt beoogd om, in het kader van de nakende verkiezingen, te bepalen dat de bijzitters en de secretarissen van de hoofdbureaus bij voorkeur, maar niet noodzakelijk, zoals thans het geval, kiezers van de betrokken kieskring zijn. Sommige voorzitters van rechtbanken van eerste aanleg hebben er immers op gewezen dat de leden van hun griffie, met wie zij dagelijks samenwerken en die zullen meewerken aan de verrichtingen van de hoofdbureaus, soms in een andere kieskring wonen, wat de werkzaamheden van deze hoofdbureaus ernstig kan bemoeilijken. De voormelde uitdrukkelijke aanbeveling is niet alleen noodzakelijk om ervoor te zorgen dat het werk van de hoofdbureaus vlot kan verlopen, maar is ook dringend aangezien, op het moment van de behandeling van dit ontwerp in het Parlement, de verkiezingsoperaties binnenkort zullen beginnen of mogelijk al begonnen zullen zijn. In het licht van de rechtszekerheid is het dan ook van belang dat dit voorontwerp spoedig kan worden goedgekeurd in het Parlement en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. In de notificatie van de Ministerraad is in dat verband opgenomen dat de behandeling van dit ontwerp in het parlement wordt gevraagd met de spoedprocedure. Om voormelde redenen werd bovendien ook in een retroactieve inwerkingtreding voorzien."

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, [‡] de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Artikel 39^{ter} van de Grondwet luidt als volgt:

"De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel die de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers of voor een Gemeenschaps- of Gewestparlement regelt, en die minder dan een jaar voor de voorziene datum van het einde van de zittingsperiode wordt afgekondigd, treedt in werking ten vroegste een jaar na de afkondiging ervan."

In advies 65.673/2/AV van 29 april 2019 heeft de afdeling Wetgeving herinnerd aan het volgende:

[‡] Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

“[...] [L]’article 39^{ter} de la Constitution n’est pas applicable à toute loi, à tout décret ou à toute ordonnance réglant les élections de la Chambre des représentants ou d’un Parlement de communauté ou de région. Cette disposition constitutionnelle ne s’applique qu’aux ‘principes de base et [aux] prescriptions fondamentales qui ont trait aux élections’, et non aux ‘mesures supplémentaires ou [aux] questions de détail en vue de l’organisation des élections’. Pour opérer cette distinction, il est renvoyé, d’une part, à la ‘Déclaration interprétative sur la stabilité du droit électoral’ de la Commission de Venise et, d’autre part, aux avis rendus par la section de la législation du Conseil d’État qui, concernant les élections de parlements des entités fédérées, ont indiqué les matières qui doivent être réglées par le législateur spécial et celles qui doivent l’être par le législateur ordinaire”.

En ce que l’avant-projet se borne à assouplir une condition à remplir par les électeurs susceptibles de composer les bureaux principaux de collège et de province, il peut être considéré comme ne portant pas sur un principe de base ou une prescription fondamentale ayant trait aux élections.

L’entrée en vigueur de l’avant-projet avant la prochaine échéance électorale ne pose donc pas de difficultés par rapport à l’exigence de l’article 39^{ter} de la Constitution.

2. Selon les articles 2, 3, 2°, et 4, 1°, de l’avant-projet, les assesseurs et secrétaires des bureaux principaux sont désignés par le président “de préférence parmi les électeurs de la circonscription électorale”.

L’exposé des motifs précise ce qui suit:

“[...] il est opportun de prévoir que les assesseurs et secrétaires de ces bureaux soient de préférence électeurs de la circonscription. Un tel libellé n’empêche en effet pas qu’ils soient électeurs d’une autre circonscription; l’élément important étant qu’ils soient électeurs”.

Afin de traduire correctement cette intention, il y a lieu de prévoir dans les articles 2, 3, 2°, et 4, 1°, de l’avant-projet que les assesseurs et secrétaires des bureaux principaux sont désignés par le président “parmi les électeurs et, de préférence, parmi ceux de la circonscription électorale”.

Une observation analogue vaut pour l’article 4, 2°, de l’avant-projet.

¹ Note de bas de page n° 8 de l’avis cité: Voir en particulier l’avis n° 18.757/VR donné le 23 novembre 1988 sur un projet devenu la loi spéciale du 12 janvier 1989 ‘relative aux Institutions bruxelloises’ (Doc. parl., Sénat, 1988-1989, n° 514/1, pp. 61 à 63).

“[A]rtikel 39^{ter} van de Grondwet [is] niet (...) op elke wet, decreet of ordonnantie die de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers of voor een Gemeenschaps- of Gewestparlement regelt [van toepassing]. Die grondwetsbepaling geldt enkel voor de ‘basisbeginselen en fundamentele voorschriften betreffende de verkiezingen’, niet voor ‘bijkomstige maatregelen of detailkwesties met het oog op de organisatie van de verkiezingen’. Om dat onderscheid te maken wordt verwezen naar, enerzijds, de ‘Interpretatieve verklaring omtrent de stabiliteit van het kiesrecht’ van de Commissie van Venetië en, anderzijds, de adviespraktijk van de Raad van State, afdeling Wetgeving, die aangaande de verkiezingen voor de deelstaatsparlementen heeft aangegeven welke aangelegenheden door de bijzondere wetgever moeten worden geregeld, en welke aangelegenheden door de gewone wetgever.”¹

Doordat het voorontwerp alleen strekt tot versoepeling van een voorwaarde waaraan de kiezers moeten beantwoorden op wie een beroep gedaan kan worden om de college- en provinciehoofdbureaus te vormen, kan het voorontwerp geacht worden geen betrekking te hebben op een basisbeginsel of een fundamenteel voorschrift betreffende de verkiezingen.

Dat het voorontwerp in werking treedt vóór de aanstaande verkiezingen, levert dan ook geen moeilijkheden op in het licht van hetgeen in artikel 39^{ter} van de Grondwet vereist wordt.

2. Luidens de artikelen 2, 3, 2°, en 4, 1°, van het voorontwerp worden de bijzitters en de secretarissen van de hoofdbureaus aangewezen door de voorzitter “uit de kiezers bij voorkeur van de kieskring”.

In de memorie van toelichting wordt daarover het volgende gesteld:

“[...] [H]et [is] raadzaam te bepalen dat de bijzitters en secretarissen van deze bureaus bij voorkeur kiezers van de kieskring zijn. Deze formulering verhindert niet dat ze kiezers uit een andere kieskring zijn; het belangrijkste is dat ze kiezers zijn.”

Teneinde die bedoeling correct weer te geven, dient in de artikelen 2, 3, 2°, en 4, 1°, van het voorontwerp bepaald te worden dat de bijzitters en de secretarissen van de hoofdbureaus door de voorzitter aangewezen worden “uit de kiezers en, bij voorkeur, uit de kiezers van de kieskring”.

Een soortgelijke opmerking geldt voor artikel 4, 2°, van het voorontwerp.

¹ Voetnoot 8 van het geciteerde advies: Zie inzonderheid adv. RvS 18.757/VR van 23 november 1988 over een ontwerp dat heeft geleid tot de bijzondere wet van 12 januari 1989 ‘betreffende de Brusselse instellingen’ (Parl. St. Senaat 1988-89, nr. 514/1, 61-63).

OBSERVATIONS PARTICULIÈRESArticle 2

Il convient de remplacer les mots “Dans l’article 94, alinéa 5,” par les mots “Dans l’article 94, § 1^{er}, alinéa 5,”.

Article 4

À l’article 4, 2°, de l’avant-projet (article 12, § 3, en projet), la question se pose de savoir pourquoi les adaptations en projet ne visent pas également l’alinéa 5 qui concerne les électeurs susceptibles de composer le bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale.

Sauf à pouvoir justifier cette différence de traitement au regard du principe d’égalité et de non-discrimination, l’article 4, 2°, du projet sera complété en conséquence.

Article 5

Le commentaire de l’article justifiera le choix de la date du 9 décembre 2023 qui est visée dans la disposition examinée.

Le greffier,

ESTHER CONTI

Le président,

PATRICK RONVAUX

BIJZONDERE OPMERKINGENArtikel 2

De woorden “In artikel 94, vijfde lid,” dienen vervangen te worden door de woorden “In artikel 94, § 1, vijfde lid,”.

Artikel 4

Wat artikel 4, 2°, van het voorontwerp (ontworpen artikel 12, § 3) betreft, rijst de vraag waarom de ontworpen aanpassingen niet eveneens gelden voor het vijfde lid, welk lid betrekking heeft op de kiezers op wie een beroep gedaan kan worden om het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad te vormen.

Tenzij dat verschil in behandeling verantwoord kan worden in het licht van het beginsel van gelijkheid en non-discriminatie, moet artikel 4, 2°, van het ontwerp dienovereenkomstig aangepast worden.

Artikel 5

In de commentaar bij dit artikel moet verantwoord worden waarom in de voorliggende bepaling voor de datum van 9 december 2023 gekozen wordt.

De griffier,

ESTHER CONTI

De voorzitter,

PATRICK RONVAUX

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

La ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique, est chargée de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Modifications du Code électoral****Art. 2**

Dans l'article 94, § 1^{er}, alinéa 5, du Code électoral, modifié en dernier lieu par la loi du 28 mars 2023, les mots "par le président parmi les électeurs de la circonscription électorale et un secrétaire nommé conformément aux dispositions de l'article 100" sont remplacés par les mots "par le président parmi les électeurs et, de préférence, parmi ceux de la circonscription électorale. Il en est de même pour le secrétaire".

Art. 3

À l'article 95 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 28 mars 2023, les modifications suivantes sont apportées:

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing, is ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

HOOFDSTUK 1**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Wijzigingen van het Kieswetboek****Art. 2**

In artikel 94, § 1, vijfde lid, van het Kieswetboek, laatst gewijzigd door de wet van 28 maart 2023, worden de woorden "door de voorzitter aangewezen uit de kiezers van de kieskring en een secretaris benoemd overeenkomstig de bepalingen van artikel 100" vervangen door de woorden "door de voorzitter aangewezen uit de kiezers en, bij voorkeur, uit de kiezers van de kieskring. Hetzelfde geldt voor de secretaris".

Art. 3

In artikel 95 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 28 maart 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 4, alinéa 5, les mots “et, de préférence, parmi ceux” sont insérés entre les mots “parmi les électeurs” et les mots “de la circonscription électorale”;

2° dans le paragraphe 7, les mots “par son président parmi les électeurs de la circonscription électorale et d’un secrétaire nommé conformément aux dispositions de l’article 100” sont remplacés par les mots “par le président parmi les électeurs et, de préférence, parmi ceux de la circonscription électorale. Il en est de même pour le secrétaire”.

CHAPITRE 3

Modifications de la loi du 23 mars 1989 relative à l’élection du Parlement européen

Art. 4

À l’article 12, §§ 2 et 3, de la loi du 23 mars 1989 relative à l’élection du Parlement européen, modifié en dernier lieu par la loi du 28 mars 2023, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéas 4 et 5, les mots “et, de préférence, parmi ceux” sont chaque fois insérés entre les mots “parmi les électeurs” et les mots “de la circonscription électorale”;

2° dans le paragraphe 3, alinéa 2, version néerlandaise, le mot “kieskring” est remplacé par le mot “provincie”.

3° dans le paragraphe 3, alinéas 2 et 3, les mots “et, de préférence, parmi ceux” sont chaque fois insérés entre les mots “parmi les électeurs” et les mots “de la province”.

4° dans le paragraphe 3, alinéa 5, les mots “et, de préférence, parmi ceux” sont insérés entre les mots “parmi les électeurs” et les mots “de cette circonscription électorale”.

1° in paragraaf 4, vijfde lid, worden de woorden “en, bij voorkeur, onder de kiezers” ingevoegd tussen de woorden “onder de kiezers” en de woorden “van de kieskring”;

2° in paragraaf 7 worden de woorden “door de voorzitter aangewezen uit de kiezers van de kieskring en een secretaris benoemd overeenkomstig de bepalingen van artikel 100” vervangen door de woorden “door de voorzitter aangewezen uit de kiezers en, bij voorkeur, uit de kiezers van de kieskring. Hetzelfde geldt voor de secretaris”.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement

Art. 4

In artikel 12, §§ 2 en 3, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, laatst gewijzigd door de wet van 28 maart 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, vierde en vijfde lid, worden de woorden “uit de kiezers en, bij voorkeur,” steeds ingevoegd tussen de woorden “door de voorzitter aangewezen” en de woorden “uit de kiezers van de kieskring”;

2° in paragraaf 3, tweede lid, Nederlandstalige versie, wordt het woord “kieskring” vervangen door het woord “provincie”.

3° in paragraaf 3, tweede en derde lid, worden de woorden “uit de kiezers en, bij voorkeur,” steeds ingevoegd tussen de woorden “door de voorzitter aangewezen” en de woorden “uit de kiezers van de provincie”.

4° in paragraaf 3, vijfde lid, worden de woorden “uit de kiezers en, bij voorkeur,” ingevoegd tussen de woorden “door de voorzitter aangewezen” en de woorden “onder de kiezers van deze kieskring”.

CHAPITRE 4

Entrée en vigueur

Art. 5

La présente loi produit ses effets le 9 décembre 2023.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 2024

PHILIPPE

PAR LE ROI:

*La ministre de l'Intérieur,
des Réformes institutionnelles et
du Renouveau démocratique,*

Annelies Verlinden

HOOFDSTUK 4

Inwerkingtreding

Art. 5

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 9 december 2023.

Gegeven te Brussel, 5 maart 2024

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Binnenlandse Zaken,
Institutionele Hervormingen en
Democratische Vernieuwing,*

Annelies Verlinden

COORDINATION DES ARTICLES

CODE ELECTORAL

TEXTE ACTUELTEXTE ADAPTE AU PROJET**Art. 94**

Au chef-lieu de chaque circonscription électorale pour l'élection des membres de la Chambre des représentants, il est constitué un bureau principal de la circonscription électorale.

Le bureau principal de la circonscription électorale doit être constitué dans les cas visés à l'article 105, au moins six mois avant celui de l'élection, et, dans le cas visé à l'article 106, au moins trente-trois jours avant celui de l'élection. Il est présidé par le président du tribunal de première instance du chef-lieu ou, à son dé-faut, par le magistrat qui le remplace.

Le bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles est présidé conjointement par le président du tribunal de première instance francophone et le président du tribunal de première instance néerlandophone. Pour la circonscription électorale de Bruxelles, l'on entend par "président du bureau principal de circonscription", "président des bureaux principaux de circonscription visés à l'article 94" et "président du bureau principal": "le président du tribunal de première instance francophone et le président du tribunal de première instance néerlandophone siégeant conjointement ».

Dans les circonscriptions électorales où ne se situe pas le siège d'un tribunal de première instance, le bureau principal est présidé par le président de la division du tribunal de première instance du chef-lieu ou, à son dé-faut, par le magistrat que le remplace.

Le bureau principal de la circonscription électorale comprend outre le président, quatre assesseurs et quatre assesseurs suppléants désignés par le président parmi les électeurs de la circonscription électorale et un secrétaire nommé conformément aux dispositions de l'article 100.

Le bureau principal de la circonscription électorale est chargé notamment de l'accomplissement des opérations préliminaires de l'élection et de celles du recensement général des votes.

Son président exerce un contrôle sur l'ensemble des opérations dans la circonscription électorale et prescrit au besoin les mesures d'urgence que les circonstances pourraient rendre nécessaires.

Art. 94

Au chef-lieu de chaque circonscription électorale pour l'élection des membres de la Chambre des représentants, il est constitué un bureau principal de la circonscription électorale.

Le bureau principal de la circonscription électorale doit être constitué dans les cas visés à l'article 105, au moins six mois avant celui de l'élection, et, dans le cas visé à l'article 106, au moins trente-trois jours avant celui de l'élection. Il est présidé par le président du tribunal de première instance du chef-lieu ou, à son défaut, par le magistrat qui le remplace.

Le bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles est présidé conjointement par le président du tribunal de première instance francophone et le président du tribunal de première instance néerlandophone. Pour la circonscription électorale de Bruxelles, l'on entend par "président du bureau principal de circonscription", "président des bureaux principaux de circonscription visés à l'article 94" et "président du bureau principal": "le président du tribunal de première instance francophone et le président du tribunal de première instance néerlandophone siégeant conjointement ».

Dans les circonscriptions électorales où ne se situe pas le siège d'un tribunal de première instance, le bureau principal est présidé par le président de la division du tribunal de première instance du chef-lieu ou, à son défaut, par le magistrat que le remplace.

Le bureau principal de la circonscription électorale comprend outre le président, quatre assesseurs et quatre assesseurs suppléants désignés *par le président parmi les électeurs et, de préférence, parmi ceux de la circonscription électorale. Il en est de même pour le secrétaire.*¹

Le bureau principal de la circonscription électorale est chargé notamment de l'accomplissement des opérations préliminaires de l'élection et de celles du recensement général des votes.

Son président exerce un contrôle sur l'ensemble des opérations dans la circonscription électorale et prescrit au besoin les mesures d'urgence que les circonstances pourraient rendre nécessaires.

¹ Modification : Art. 2

COORDINATION DES ARTICLES

Art. 95

§ 1er. Chaque canton électoral comprend un bureau principal de canton, des bureaux de dépouillement et des bureaux de vote.

§2. Le bureau principal de canton est établi au chef-lieu du canton et présidé :

- 1° par le président du tribunal de première instance ou son suppléant dans le chef-lieu du canton électoral coïncidant avec le chef-lieu d'arrondissement judiciaire ;
- 2° par le président de la division du tribunal de première instance ou son suppléant dans le chef-lieu du canton électoral coïncidant avec le siège d'une division du tribunal de première instance ;
- 3° par le juge de paix dans le chef-lieu du canton électoral coïncidant avec le chef-lieu d'un canton judiciaire ;
- 4° parmi les juges de paix de l'arrondissement judiciaire lorsque le chef-lieu du canton électoral ne coïncide pas avec le chef-lieu d'un canton judiciaire ;
- 5° parmi les suppléants des juges de paix visés au 4° ;
- 6° au besoin parmi les personnes visées au §4, alinéa 3, 1° à 5°.

§ 3. Le président du bureau principal de canton, désigné dans les cas visés à l'article 105, au moins 4 mois avant le jour de l'élection, et, dans le cas visé à l'article 106, au moins trente-trois jours avant celui de l'élection par le président du bureau principal de la circonscription électorale dont dépend le canton, après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire lorsque la désignation est effectuée en application des dispositions du §2, 4° et 5°, est chargé principalement de la surveillance des opérations électorales dans l'ensemble du canton électoral. Il avertit immédiatement le président du bureau principal de la circonscription électorale de toute circonstance requérant son contrôle. Il centralise au niveau du canton les résultats du dépouillement effectué par commune faisant partie du canton.

§ 4. le président du bureau principal de canton désigne :

- 1° les présidents des bureaux de dépouillement ;
- 2° les présidents des bureaux de vote ;
- 3° les assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de dépouillement ;

Art. 95

§ 1er. Chaque canton électoral comprend un bureau principal de canton, des bureaux de dépouillement et des bureaux de vote.

§2. Le bureau principal de canton est établi au chef-lieu du canton et présidé :

- 1° par le président du tribunal de première instance ou son suppléant dans le chef-lieu du canton électoral coïncidant avec le chef-lieu d'arrondissement judiciaire ;
- 2° par le président de la division du tribunal de première instance ou son suppléant dans le chef-lieu du canton électoral coïncidant avec le siège d'une division du tribunal de première instance ;
- 3° par le juge de paix dans le chef-lieu du canton électoral coïncidant avec le chef-lieu d'un canton judiciaire ;
- 4° parmi les juges de paix de l'arrondissement judiciaire lorsque le chef-lieu du canton électoral ne coïncide pas avec le chef-lieu d'un canton judiciaire ;
- 5° parmi les suppléants des juges de paix visés au 4° ;
- 6° au besoin parmi les personnes visées au §4, alinéa 3, 1° à 5°.

§ 3. Le président du bureau principal de canton, désigné dans les cas visés à l'article 105, au moins 4 mois avant le jour de l'élection, et, dans le cas visé à l'article 106, au moins trente-trois jours avant celui de l'élection par le président du bureau principal de la circonscription électorale dont dépend le canton, après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire lorsque la désignation est effectuée en application des dispositions du §2, 4° et 5°, est chargé principalement de la surveillance des opérations électorales dans l'ensemble du canton électoral. Il avertit immédiatement le président du bureau principal de la circonscription électorale de toute circonstance requérant son contrôle. Il centralise au niveau du canton les résultats du dépouillement effectué par commune faisant partie du canton.

§ 4. le président du bureau principal de canton désigne :

- 1° les présidents des bureaux de dépouillement ;
- 2° les présidents des bureaux de vote ;
- 3° les assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de dépouillement ;

COORDINATION DES ARTICLES

- 4° les assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de vote.

Les présidents des bureaux de vote et les présidents, assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de dépouillement sont désignés dans les plus brefs délais et au plus tard trois jours avant celui de l'élection. Le président du bureau principal de canton notifie aussitôt ces désignations aux intéressés par envoi recommandé et à l'autorité communale. Le président du bureau principal de canton peut, s'il le juge nécessaire, procéder à la désignation de présidents suppléants de bureau de vote et de dépouillement.

Dans le canton électoral, ces personnes sont désignées, de manière aléatoire en veillant à prendre les mesures suffisantes pour garantir ce caractère aléatoire, parmi les catégories suivantes :

- 1° les magistrats de l'Ordre judiciaire;
- 2° les stagiaires judiciaires;
- 3° 3° les avocats et les avocats stagiaires ;
- 4° les notaires;
- 5° les huissiers de justice;
- 6° les greffiers en chef, les greffiers chef de service et les greffiers des cours, tribunaux et justices de paix ainsi que les secrétaires en chef, les secrétaires chef de service et les secrétaires de parquet ;
- 7° les titulaires des professions réglementées suivantes : agent immobilier, architecte, expert-comptable, géomètre-expert, pharmacien et réviseur d'entreprises ;
- 8° les titulaires de fonctions relevant de l'Etat, des communautés et des régions et les titulaires d'un grade équivalent relevant des provinces, des communes, des centres publics d'aide sociale, de tout organisme d'intérêt public visé ou non par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ou des entreprises publiques autonomes visées par la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;
- 9° le personnel enseignant.

Si le président du bureau principal de canton rencontre des difficultés à former les bureaux de vote et de dépouillement de manière telle que le bon déroulement du scrutin pourrait en être affecté, il peut de manière motivée procéder aux désignations visées à l'alinéa précédent sans que le caractère aléatoire ne soit garanti.

- 4° les assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de vote.

Les présidents des bureaux de vote et les présidents, assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de dépouillement sont désignés dans les plus brefs délais et au plus tard trois jours avant celui de l'élection. Le président du bureau principal de canton notifie aussitôt ces désignations aux intéressés par envoi recommandé et à l'autorité communale. Le président du bureau principal de canton peut, s'il le juge nécessaire, procéder à la désignation de présidents suppléants de bureau de vote et de dépouillement.

Dans le canton électoral, ces personnes sont désignées, de manière aléatoire en veillant à prendre les mesures suffisantes pour garantir ce caractère aléatoire, parmi les catégories suivantes :

- 1° les magistrats de l'Ordre judiciaire ;
- 2° les stagiaires judiciaires ;
- 3° les avocats et les avocats stagiaires ;
- 4° les notaires ;
- 5° les huissiers de justice ;
- 6° les greffiers en chef, les greffiers chef de service et les greffiers des cours, tribunaux et justices de paix ainsi que les secrétaires en chef, les secrétaires chef de service et les secrétaires de parquet ;
- 7° les titulaires des professions réglementées suivantes : agent immobilier, architecte, expert-comptable, géomètre-expert, pharmacien et réviseur d'entreprises ;
- 8° les titulaires de fonctions relevant de l'Etat, des communautés et des régions et les titulaires d'un grade équivalent relevant des provinces, des communes, des centres publics d'aide sociale, de tout organisme d'intérêt public visé ou non par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ou des entreprises publiques autonomes visées par la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;
- 9° le personnel enseignant.

Si le président du bureau principal de canton rencontre des difficultés à former les bureaux de vote et de dépouillement de manière telle que le bon déroulement du scrutin pourrait en être affecté, il peut de manière motivée procéder aux désignations visées à l'alinéa précédent sans que le caractère aléatoire ne soit garanti.

COORDINATION DES ARTICLES

Au besoin les désignations sont effectuées parmi les volontaires et parmi les électeurs de la circonscription électorale.

En vue de permettre aux autorités concernées de constituer les listes visées au §12, alinéa 1er, 1°, l'Office national de sécurité sociale, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale, la Banque-Carrefour des Entreprises ainsi que les associations professionnelles des catégories visées à l'alinéa 3, 3°, 4°, 5° et 7°, transmettent les nom, prénoms, numéro d'identification visé à l'article 2, §3, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, adresse et profession, des personnes visées à l'alinéa 3, 1° à 9°, aux administrations communales où ces personnes ont leur résidence principale. Les administrations communales enregistrent ces données dans les registres de la population.

Le Roi détermine les modalités de communication électronique des données visées à l'alinéa précédent, en ce compris la fréquence de cette communication, les moyens électroniques utilisés et la gestion de l'information reçue en cas de fin d'exercice d'une profession visée à l'alinéa 3, 1° à 9°.

§ 5. Toute personne qui se sera soustraite à la désignation prévue au paragraphe précédent sans motifs valables ou qui aura par sa faute, son imprudence ou sa négligence compromis de quelque manière que ce soit la mission qui lui a été confiée sera punie d'une amende de cinquante à deux cents euros.

§ 6. En cas d'empêchement ou d'absence au moment des opérations de l'un des présidents ainsi désignés, le bureau se complète lui-même ou fait appel, si le président du bureau principal de canton a fait usage de cette possibilité, à un président suppléant désigné en application du paragraphe 4, alinéa 2. Si les membres du bureau sont en désaccord sur le choix à faire, la voix du plus âgé est prépondérante. Mention en est faite au procès-verbal.

§ 7. Le bureau principal de canton se compose du président, de quatre assesseurs, de quatre assesseurs suppléants choisis par son président parmi les électeurs de la circonscription électorale et d'un secrétaire nommé conformément aux dispositions de l'article 100.

Au besoin les désignations sont effectuées parmi les volontaires et parmi les électeurs *et, de préférence, parmi ceux* ² de la circonscription électorale.

En vue de permettre aux autorités concernées de constituer les listes visées au §12, alinéa 1er, 1°, l'Office national de sécurité sociale, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale, la Banque-Carrefour des Entreprises ainsi que les associations professionnelles des catégories visées à l'alinéa 3, 3°, 4°, 5° et 7°, transmettent les nom, prénoms, numéro d'identification visé à l'article 2, §3, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, adresse et profession, des personnes visées à l'alinéa 3, 1° à 9°, aux administrations communales où ces personnes ont leur résidence principale. Les administrations communales enregistrent ces données dans les registres de la population.

Le Roi détermine les modalités de communication électronique des données visées à l'alinéa précédent, en ce compris la fréquence de cette communication, les moyens électroniques utilisés et la gestion de l'information reçue en cas de fin d'exercice d'une profession visée à l'alinéa 3, 1° à 9°.

§ 5. Toute personne qui se sera soustraite à la désignation prévue au paragraphe précédent sans motifs valables ou qui aura par sa faute, son imprudence ou sa négligence compromis de quelque manière que ce soit la mission qui lui a été confiée sera punie d'une amende de cinquante à deux cents euros.

§ 6. En cas d'empêchement ou d'absence au moment des opérations de l'un des présidents ainsi désignés, le bureau se complète lui-même ou fait appel, si le président du bureau principal de canton a fait usage de cette possibilité, à un président suppléant désigné en application du paragraphe 4, alinéa 2. Si les membres du bureau sont en désaccord sur le choix à faire, la voix du plus âgé est prépondérante. Mention en est faite au procès-verbal.

§ 7. Le bureau principal de canton se compose du président, de quatre assesseurs, de quatre assesseurs suppléants choisis *par le président parmi les électeurs et, de préférence, parmi ceux de la circonscription électorale. Il en est de même pour le secrétaire.* ³

² Ajout : Art. 3, 1°

³ Modification: Art. 3, 2°

COORDINATION DES ARTICLES

§ 8. Les bureaux de dépouillement sont établis au chef-lieu du canton électoral et effectuent leurs opérations par commune faisant partie du canton. Ils se composent du président, de quatre assesseurs, de quatre assesseurs suppléants et d'un secrétaire nommé conformément à l'article 100.

§ 9. Les bureaux de vote se composent du président, de quatre assesseurs, de quatre assesseurs suppléants et d'un secrétaire nommé conformément à l'article 100. Les assesseurs et les assesseurs suppléants sont désignés par le président du bureau principal de canton, trois jours au moins avant l'élection, de préférence parmi les électeurs de la section. Le président du bureau principal de canton notifie aussitôt ces désignations aux intéressés par envoi recommandé.

§ 10. En cas d'empêchement, les présidents, assesseurs et assesseurs suppléants désignés doivent en aviser le président du bureau principal de canton dans les quarante-huit heures de la notification.

Si le nombre d'assesseurs qui acceptent est insuffisant pour constituer le bureau de vote ou de dépouillement, le président de ce bureau complète ce nombre conformément au § 9.

Sera puni d'une amende de cinquante à deux cents euros, le président, l'assesseur ou l'assesseur suppléant qui n'aura pas fait connaître ses motifs d'empêchement dans le délai fixé ou qui, sans cause légitime, se sera abstenu de remplir les fonctions conférées.

Le président du bureau principal de canton informe chaque président de bureau de vote ou de dépouillement de la désignation des assesseurs et des assesseurs suppléants de son bureau.

§ 11. Les candidats ne peuvent faire partie d'un bureau.

§12. Durant le deuxième mois qui précède celui de l'élection dans le cas visé à l'article 105, ou dès que la date du scrutin est fixée dans le cas visé à l'article 106, le collège des bourgmestre et échevins ou collège communal transmet électroniquement au bureau principal de canton dont la commune fait partie :

§ 8. Les bureaux de dépouillement sont établis au chef-lieu du canton électoral et effectuent leurs opérations par commune faisant partie du canton. Ils se composent du président, de quatre assesseurs, de quatre assesseurs suppléants et d'un secrétaire nommé conformément à l'article 100.

§ 9. Les bureaux de vote se composent du président, de quatre assesseurs, de quatre assesseurs suppléants et d'un secrétaire nommé conformément à l'article 100. Les assesseurs et les assesseurs suppléants sont désignés par le président du bureau principal de canton, trois jours au moins avant l'élection, de préférence parmi les électeurs de la section. Le président du bureau principal de canton notifie aussitôt ces désignations aux intéressés par envoi recommandé.

§ 10. En cas d'empêchement, les présidents, assesseurs et assesseurs suppléants désignés doivent en aviser le président du bureau principal de canton dans les quarante-huit heures de la notification.

Si le nombre d'assesseurs qui acceptent est insuffisant pour constituer le bureau de vote ou de dépouillement, le président de ce bureau complète ce nombre conformément au § 9.

Sera puni d'une amende de cinquante à deux cents euros, le président, l'assesseur ou l'assesseur suppléant qui n'aura pas fait connaître ses motifs d'empêchement dans le délai fixé ou qui, sans cause légitime, se sera abstenu de remplir les fonctions conférées.

Le président du bureau principal de canton informe chaque président de bureau de vote ou de dépouillement de la désignation des assesseurs et des assesseurs suppléants de son bureau.

§ 11. Les candidats ne peuvent faire partie d'un bureau.

§12. Durant le deuxième mois qui précède celui de l'élection dans le cas visé à l'article 105, ou dès que la date du scrutin est fixée dans le cas visé à l'article 106, le collège des bourgmestre et échevins ou collège communal transmet électroniquement au bureau principal de canton dont la commune fait partie :

COORDINATION DES ARTICLES

- 1° 1° une liste reprenant les personnes susceptibles d'être investies d'une des fonctions mentionnées au § 4, alinéa 1er, 1° à 3°, qui appartiennent aux catégories visées au §4, alinéa 3, 1° à 9°, et qui sont électeur dans le canton électoral. Cette liste qui comprend les nom, prénoms, numéro d'identification visé à l'article 2, §3, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, adresse et profession de ces personnes, est transmise au plus tard le trente-troisième jour avant l'élection ;
- 2° 2° une liste reprenant les électeurs qui pourraient être désignés, conformément au § 9, à raison de vingt-quatre personnes par section de vote. Cette liste, comportant les mêmes informations que celles visées au 1°, ne peut comprendre les personnes visées au 1°. Elle est transmise au président du bureau principal de canton trente-trois jours au moins avant l'élection.

Les listes visées à l'alinéa précédent sont détruites le surlendemain du jour de la validation des élections.

1° une liste reprenant les personnes susceptibles d'être investies d'une des fonctions mentionnées au § 4, alinéa 1er, 1° à 3°, qui appartiennent aux catégories visées au §4, alinéa 3, 1° à 9°, et qui sont électeur dans le canton électoral. Cette liste qui comprend les nom, prénoms, numéro d'identification visé à l'article 2, §3, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, adresse et profession de ces personnes, est transmise au plus tard le trente-troisième jour avant l'élection ;

2° une liste reprenant les électeurs qui pourraient être désignés, conformément au § 9, à raison de vingt-quatre personnes par section de vote. Cette liste, comportant les mêmes informations que celles visées au 1°, ne peut comprendre les personnes visées au 1°. Elle est transmise au président du bureau principal de canton trente-trois jours au moins avant l'élection.

Les listes visées à l'alinéa précédent sont détruites le surlendemain du jour de la validation des élections.

COORDINATIE DER ARTIKELEN

ALGEMEEN KIESWETBOEK	
<u>BASISTEKST</u>	<u>BASISTEKST Aangepast aan het ontwerp</u>
Art. 94	Art. 94
In de hoofdplaats van elke kieskring voor de verkiezing van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt een hoofdbureau van de kieskring samengesteld.	In de hoofdplaats van elke kieskring voor de verkiezing van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt een hoofdbureau van de kieskring samengesteld.
Het hoofdbureau van de kieskring moet in de gevallen bedoeld in artikel 105, ten minste zes maanden vóór die van de verkiezing en, in het geval bedoeld in artikel 106, ten minste drieëndertig dagen vóór die van de verkiezing samengesteld zijn. Het wordt voorgezeten door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van de hoofdplaats of, bij zijn ontstentenis, door de magistraat die hem vervangt.	Het hoofdbureau van de kieskring moet in de gevallen bedoeld in artikel 105, ten minste zes maanden vóór die van de verkiezing en, in het geval bedoeld in artikel 106, ten minste drieëndertig dagen vóór die van de verkiezing samengesteld zijn. Het wordt voorgezeten door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van de hoofdplaats of, bij zijn ontstentenis, door de magistraat die hem vervangt.
Het hoofdbureau van de kieskring Brussel wordt gezamenlijk voorgezeten door de voorzitter van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg en de voorzitter van de Franstalige rechtbank van eerste aanleg. Voor de kieskring Brussel wordt verstaan onder “voorzitter van het kieskringshoofdbureau”, “de voorzitter van de in artikel 94 bedoelde hoofdbureaus van de kieskring” en “voorzitter van het hoofdbureau”: “de gezamenlijk zitting houdende voorzitters van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg en van de Franstalige rechtbank van eerste aanleg.”.	Het hoofdbureau van de kieskring Brussel wordt gezamenlijk voorgezeten door de voorzitter van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg en de voorzitter van de Franstalige rechtbank van eerste aanleg. Voor de kieskring Brussel wordt verstaan onder “voorzitter van het kieskringshoofdbureau”, “de voorzitter van de in artikel 94 bedoelde hoofdbureaus van de kieskring” en “voorzitter van het hoofdbureau”: “de gezamenlijk zitting houdende voorzitters van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg en van de Franstalige rechtbank van eerste aanleg.”.
In de kieskringen waar geen zetel van een rechtbank van eerste aanleg gevestigd is, wordt het hoofdbureau voorgezeten door de voorzitter van de afdeling van de rechtbank van eerste aanleg van de hoofdplaats of, bij zijn ontstentenis, door de magistraat die hem vervangt.	In de kieskringen waar geen zetel van een rechtbank van eerste aanleg gevestigd is, wordt het hoofdbureau voorgezeten door de voorzitter van de afdeling van de rechtbank van eerste aanleg van de hoofdplaats of, bij zijn ontstentenis, door de magistraat die hem vervangt.
Het hoofdbureau van de kieskring bestaat, buiten de voorzitter, uit vier bijzitters en vier plaatsvervangende bijzitters, door de voorzitter aangewezen uit de kiezers van de kieskring en een secretaris benoemd overeenkomstig de bepalingen van artikel 100.	Het hoofdbureau van de kieskring bestaat, buiten de voorzitter, uit vier bijzitters en vier plaatsvervangende bijzitters, <i>door de voorzitter aangewezen uit de kiezers en, bij voorkeur, uit de kiezers van de kieskring. Hetzelfde geldt voor de secretaris.¹</i>

¹ Wijziging : Art. 2

COORDINATIE DER ARTIKELEN

Het hoofdbureau van de kieskring houdt zich met name bezig met de aan de stemming voorafgaande verrichtingen en met de algemene telling van de stemmen.	Het hoofdbureau van de kieskring houdt zich met name bezig met de aan de stemming voorafgaande verrichtingen en met de algemene telling van de stemmen.
De voorzitter houdt toezicht over de gezamenlijke verrichtingen in de kieskring en schrijft zo nodig de spoedmaatregelen voor die de omstandigheden mochten vereisen.	De voorzitter houdt toezicht over de gezamenlijke verrichtingen in de kieskring en schrijft zo nodig de spoedmaatregelen voor die de omstandigheden mochten vereisen.
Art. 95	Art. 95
§ 1. Elk kieskanton omvat een kantonhoofdbureau, telbureaus en stembureaus.	§ 1. Elk kieskanton omvat een kantonhoofdbureau, telbureaus en stembureaus.
§ 2. Het kantonhoofdbureau is in de hoofdplaats van het kanton gevestigd en wordt voorgezeten:	§ 2. Het kantonhoofdbureau is in de hoofdplaats van het kanton gevestigd en wordt voorgezeten:
1° door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of zijn plaatsvervanger in de hoofdplaats van het kieskanton die samenvalt met de hoofdplaats van een gerechtelijk arrondissement;	1° door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of zijn plaatsvervanger in de hoofdplaats van het kieskanton die samenvalt met de hoofdplaats van een gerechtelijk arrondissement;
2° door de voorzitter van de afdeling van de rechtbank van eerste aanleg of zijn plaatsvervanger in de hoofdplaats van het kieskanton die samenvalt met de zetel van een afdeling van de rechtbank van eerste aanleg;	2° door de voorzitter van de afdeling van de rechtbank van eerste aanleg of zijn plaatsvervanger in de hoofdplaats van het kieskanton die samenvalt met de zetel van een afdeling van de rechtbank van eerste aanleg;
3° door de vrederechter in de hoofdplaats van het kieskanton die samenvalt met de hoofdplaats van een gerechtelijk kanton;	3° door de vrederechter in de hoofdplaats van het kieskanton die samenvalt met de hoofdplaats van een gerechtelijk kanton;
4° onder de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement wanneer de hoofdplaats van het kieskanton niet samenvalt met de hoofdplaats van een gerechtelijk kanton;	4° onder de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement wanneer de hoofdplaats van het kieskanton niet samenvalt met de hoofdplaats van een gerechtelijk kanton;
5° onder de plaatsvervangers van de in 4° bedoelde vrederechters;	5° onder de plaatsvervangers van de in 4° bedoelde vrederechters;
6° indien nodig, onder de personen bedoeld in §4, derde lid, 1° tot 5°;	6° indien nodig, onder de personen bedoeld in §4, derde lid, 1° tot 5°;

COORDINATIE DER ARTIKELEN

§ 3. De voorzitter van het kantonhoofdbureau, aangewezen, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, minstens 4 maanden vóór de dag van de verkiezingen, in het in artikel 106 bedoelde geval, minstens drieëndertig dagen vóór de dag van de verkiezingen, door de voorzitter van het kieskring-hoofdbureau waarvan het kanton afhangt na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement wanneer de aanwijzing gebeurt in toepassing van de bepalingen van §2, 4° en 5° is voornamelijk belast met het toezicht op de kiesverrichtingen in het gehele kieskanton. Hij verwittigt onmiddellijk de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van elke omstandigheid die het toezicht van deze laatste vereist. Hij verzamelt op het niveau van het kanton de uitkomsten van de telling die uitgevoerd werd per gemeente die deel uitmaakt van het kanton.	§ 3. De voorzitter van het kantonhoofdbureau, aangewezen, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, minstens 4 maanden vóór de dag van de verkiezingen, in het in artikel 106 bedoelde geval, minstens drieëndertig dagen vóór de dag van de verkiezingen, door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau waarvan het kanton afhangt na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement wanneer de aanwijzing gebeurt in toepassing van de bepalingen van §2, 4° en 5° is voornamelijk belast met het toezicht op de kiesverrichtingen in het gehele kieskanton. Hij verwittigt onmiddellijk de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van elke omstandigheid die het toezicht van deze laatste vereist. Hij verzamelt op het niveau van het kanton de uitkomsten van de telling die uitgevoerd werd per gemeente die deel uitmaakt van het kanton.
§ 4. De voorzitter van het kantonhoofdbureau wijst aan:	§ 4. De voorzitter van het kantonhoofdbureau wijst aan:
1° de voorzitters van de telbureaus;	1° de voorzitters van de telbureaus;
2° de voorzitters van de stembureaus;	2° de voorzitters van de stembureaus;
3° de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de telbureaus ;	3° de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de telbureaus;
4° de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de stembureaus.	4° de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de stembureaus.
De voorzitters van de stembureaus en de voorzitters, bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de telbureaus worden zo snel mogelijk en uiterlijk drie dagen vóór die van de verkiezing aangewezen. De voorzitter van het kantonhoofdbureau betekent deze aanwijzingen onmiddellijk via aangetekende zending aan de betrokkenen en de gemeenteoverheid.	De voorzitters van de stembureaus en de voorzitters, bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de telbureaus worden zo snel mogelijk en uiterlijk drie dagen vóór die van de verkiezing aangewezen. De voorzitter van het kantonhoofdbureau betekent deze aanwijzingen onmiddellijk via aangetekende zending aan de betrokkenen en de gemeenteoverheid.
De voorzitter van het kantonhoofdbureau mag, als hij dat nodig acht, plaatsvervangende voorzitters voor de stem- en telbureaus aanwijzen.	De voorzitter van het kantonhoofdbureau mag, als hij dat nodig acht, plaatsvervangende voorzitters voor de stem- en telbureaus aanwijzen.
In het kieskanton worden deze personen, willekeurig en ervoor zorgend dat er voldoende maatregelen genomen worden om dit willekeurige karakter te garanderen, aangewezen onder de volgende categorieën:	In het kieskanton worden deze personen, willekeurig en ervoor zorgend dat er voldoende maatregelen genomen worden om dit willekeurige karakter te garanderen, aangewezen onder de volgende categorieën:
1° de magistraten van de Rechterlijke Orde;	1° de magistraten van de Rechterlijke Orde;
2° de gerechtelijke stagiairs	2° de gerechtelijke stagiairs;
3° de advocaten en de stagedoende advocaten;	3° de advocaten en de stagedoende advocaten;

COORDINATIE DER ARTIKELEN

4° de notarissen;	4° de notarissen;
5° de gerechtsdeurwaarders;	5° de gerechtsdeurwaarders;
6° de hoofdgriffiers, de griffiers-hoofden van dienst en de griffiers van de hoven, rechtbanken en vrede-gerechten, alsook de hoofdsecretarissen, de secre-tarissen-hoofden van dienst en de parketsecretaris-sen;	6° de hoofdgriffiers, de griffiers-hoofden van dienst en de griffiers van de hoven, rechtbanken en vrede-gerechten, alsook de hoofdsecretarissen, de secreta-rissen-hoofden van dienst en de parketsecretarissen;
7° de beoefenaars van de volgende gereglemen-teerde beroepen: makelaar, architect, accountant, landmeter-expert, apotheker en bedrijfsrevisor;	7° de beoefenaars van de volgende gereglementeerde beroepen: makelaar, architect, accountant, landme-ter-expert, apotheker en bedrijfsrevisor;
8° de bekleeders van een ambt die onder de Staat, de gemeenschappen en de gewesten ressorteren en de bekleeders van een gelijkwaardige graad die ressorteren onder de provincies, gemeenten, openbare centra voor maatschappelijk welzijn, instellingen van openbaar nut al dan niet bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de con-trole op sommige instellingen van openbaar nut, of autonome over-heidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbe-drijven;	8° de bekleeders van een ambt die onder de Staat, de gemeenschappen en de gewesten ressorteren en de bekleeders van een gelijkwaardige graad die ressorteren onder de provincies, gemeenten, openbare centra voor maatschappelijk welzijn, instellingen van openbaar nut al dan niet bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, of autonome overheidsbedrij-ven bedoeld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische over-heidsbedrijven;
9° het onderwijzend personeel;	9° het onderwijzend personeel;
Indien de voorzitter van het kantonhoofdbureau zo-danige problemen ondervindt bij het samenstellen van de stem- en telbureaus dat het goede verloop van de stemming erdoor in het gedrang zou komen, mag hij, op gemotiveerde wijze, overgaan tot de aanwijzingen bedoeld in het vorige lid, zonder dat het willekeurige karakter gegarandeerd is.	Indien de voorzitter van het kantonhoofdbureau zo-danige problemen ondervindt bij het samenstellen van de stem- en telbureaus dat het goede verloop van de stemming erdoor in het gedrang zou komen, mag hij, op gemotiveerde wijze, overgaan tot de aanwij-zingen bedoeld in het vorige lid, zonder dat het wil-lekeurige karakter gegarandeerd is.
Indien nodig, gebeuren de aanwijzingen onder de vrij-willigers en onder de kiezers van de kieskring.	Indien nodig, gebeuren de aanwijzingen onder de vrijwilligers en onder de kiezers <i>en, bij voorkeur, on-der de kiezers</i> ² van de kieskring.

² Toevoeging : Art. 3, 1°

COORDINATIE DER ARTIKELN

Opdat de betrokken overheden de in §12, eerste lid, 1°, bedoelde lijsten zouden kunnen samenstellen, sturen de Rijksdienst voor de Sociale zekerheid, het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, de Kruispuntbank van de Sociale zekerheid, de Kruispuntbank van Ondernemingen alsmede de beroepsverenigingen van de categorieën bedoeld in het derde, lid, 3°, 4°, 5° en 7°, de naam, de voornamen, het identificatienummer bedoeld in artikel 2, §3, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, het adres en het beroep van de in het derde lid, 1° tot 9°, bedoelde personen door naar de gemeentebesturen waar deze personen hun hoofdverblijfplaats gevestigd hebben. De gemeentebesturen registreren deze gegevens in de bevolkingsregisters.	Opdat de betrokken overheden de in §12, eerste lid, 1°, bedoelde lijsten zouden kunnen samenstellen, sturen de Rijksdienst voor de Sociale zekerheid, het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, de Kruispuntbank van de Sociale zekerheid, de Kruispuntbank van Ondernemingen alsmede de beroepsverenigingen van de categorieën bedoeld in het derde, lid, 3°, 4°, 5° en 7°, de naam, de voornamen, het identificatienummer bedoeld in artikel 2, §3, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, het adres en het beroep van de in het derde lid, 1° tot 9°, bedoelde personen door naar de gemeentebesturen waar deze personen hun hoofdverblijfplaats gevestigd hebben. De gemeentebesturen registreren deze gegevens in de bevolkingsregisters.
De Koning bepaalt de modaliteiten voor de elektronische uitwisseling van de in het vorige lid bedoelde gegevens, met inbegrip van de regelmaat van deze uitwisseling, de gebruikte elektronische middelen en het beheer van het ontvangen informatiegegevens in geval van stopzetting van een beroep bedoeld in het derde lid, 1° tot 9°.	De Koning bepaalt de modaliteiten voor de elektronische uitwisseling van de in het vorige lid bedoelde gegevens, met inbegrip van de regelmaat van deze uitwisseling, de gebruikte elektronische middelen en het beheer van het ontvangen informatiegegevens in geval van stopzetting van een beroep bedoeld in het derde lid, 1° tot 9°.
§ 5. Ieder die zich, zonder geldige reden, onttrekt aan de aanwijzing voorzien in voorgaande paragraaf of die door zijn schuld, zijn onvoorzichtigheid of zijn nalatigheid op enigerlei wijze de hem toevertrouwde opdracht in gevaar brengt, wordt gestraft met geldboete van vijftig tot tweehonderd euro.	§ 5. Ieder die zich, zonder geldige reden, onttrekt aan de aanwijzing voorzien in voorgaande paragraaf of die door zijn schuld, zijn onvoorzichtigheid of zijn nalatigheid op enigerlei wijze de hem toevertrouwde opdracht in gevaar brengt, wordt gestraft met geldboete van vijftig tot tweehonderd euro.
§ 6. In geval een van de aldus aangewezen voorzitters op het ogenblik van de verrichtingen verhinderd of afwezig is, zorgt het bureau zelf voor de nodige aanvulling of doet het een beroep op een in toepassing van paragraaf 4, tweede lid, aangewezen plaatsvervangende voorzitter, als de voorzitter van het kantonhoofdbureau deze mogelijkheid gebruikt heeft. Indien de leden van het bureau het oneens zijn over de keus, beslist de stem van het oudste lid. Hiervan wordt melding gemaakt in het proces-verbaal.	§ 6. In geval een van de aldus aangewezen voorzitters op het ogenblik van de verrichtingen verhinderd of afwezig is, zorgt het bureau zelf voor de nodige aanvulling of doet het een beroep op een in toepassing van paragraaf 4, tweede lid, aangewezen plaatsvervangende voorzitter, als de voorzitter van het kantonhoofdbureau deze mogelijkheid gebruikt heeft. Indien de leden van het bureau het oneens zijn over de keus, beslist de stem van het oudste lid. Hiervan wordt melding gemaakt in het proces-verbaal.

COORDINATIE DER ARTIKELEN

§ 7. Het kantonhoofdbureau bestaat uit de voorzitter, vier bijzitters en vier plaatsvervangende bijzitters, door de voorzitter aangewezen uit de kiezers van de kieskring en een secretaris, die wordt benoemd overeenkomstig de bepalingen van artikel 100.	§ 7. Het kantonhoofdbureau bestaat uit de voorzitter, vier bijzitters en vier plaatsvervangende bijzitters, <i>door de voorzitter aangewezen uit de kiezers en, bij voorkeur, uit de kiezers van de kieskring. Hetzelfde geldt voor de secretaris.</i> ³
§ 8. De telbureaus zijn in de hoofdplaats van het kies-kanton gevestigd en voeren hun verrichtingen uit per gemeente die deel uitmaakt van het kanton. Zij bestaan uit de voorzitter, vier bijzitters, vier plaatsvervangende bijzitters en een secretaris, die wordt benoemd overeenkomstig de bepalingen van artikel 100	§ 8. De telbureaus zijn in de hoofdplaats van het kieskanton gevestigd en voeren hun verrichtingen uit per gemeente die deel uitmaakt van het kanton. Zij bestaan uit de voorzitter, vier bijzitters, vier plaatsvervangende bijzitters en een secretaris, die wordt benoemd overeenkomstig de bepalingen van artikel 100.
§ 9. De stembureaus bestaan uit de voorzitter, vier bij-zitters, vier plaatsvervangende bijzitters en een secretaris die wordt benoemd overeenkomstig artikel 100. De bijzitters en de plaatsvervangende bijzitters worden door de voorzitter van het kanton-hoofdbureau, ten minste drie dagen vóór de verkiezing, aangewezen bij voorkeur onder de kiezers van de stemafdeling . De voorzitter van het kantonhoofdbureau betekent deze aanwijzingen onmiddellijk via aangetekende zending aan de betrokkenen.	§ 9. De stembureaus bestaan uit de voorzitter, vier bijzitters, vier plaatsvervangende bijzitters en een secretaris die wordt benoemd overeenkomstig artikel 100. De bijzitters en de plaatsvervangende bijzitters worden door de voorzitter van het kantonhoofdbureau, ten minste drie dagen vóór de verkiezing, aangewezen bij voorkeur onder de kiezers van de stemafdeling. De voorzitter van het kantonhoofdbureau betekent deze aanwijzingen onmiddellijk via aangetekende zending aan de betrokkenen.
§ 10. In geval van verhindering moeten de aangewezen voorzitters, bijzitters en plaatsvervangende bijzitters de voorzitter van het kantonhoofdbureau daar-van bericht geven binnen achtenveertig uur na de kennisgeving.	§ 10. In geval van verhindering moeten de aangewezen voorzitters, bijzitters en plaatsvervangende bijzitters de voorzitter van het kantonhoofdbureau daarvan bericht geven binnen achtenveertig uur na de kennisgeving.
Indien het aantal bijzitters dat de functie aanvaardt, onvoldoende is om het stem- of telbureau samen te stellen, vult de bureauvoorzitter dat aantal aan overeenkomstig §9.	Indien het aantal bijzitters dat de functie aanvaardt, onvoldoende is om het stem- of telbureau samen te stellen, vult de bureauvoorzitter dat aantal aan overeenkomstig §9.
Wordt gestraft met een geldboete van vijftig tot tweehonderd euro, de voorzitter, de bijzitter of de plaatsvervangend bijzitter die de redenen van zijn/haar verhindering niet opgegeven heeft binnen de vastgelegde termijn of die het, zonder wettige reden, nagelaten heeft om het opgedragen ambt te vervullen..	Wordt gestraft met een geldboete van vijftig tot tweehonderd euro, de voorzitter, de bijzitter of de plaatsvervangend bijzitter die de redenen van zijn/haar verhindering niet opgegeven heeft binnen de vastgelegde termijn of die het, zonder wettige reden, nagelaten heeft om het opgedragen ambt te vervullen.

³ Wijziging : Art. 3, 2°

COORDINATIE DER ARTIKELEN

De voorzitter van het kantonhoofdbureau informeert elke voorzitter van een stem- of telbureau over de aanwijzing van de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van zijn/haar bureau	De voorzitter van het kantonhoofdbureau informeert elke voorzitter van een stem- of telbureau over de aanwijzing van de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van zijn/haar bureau
§ 11. De kandidaten mogen geen deel uitmaken van een bureau.	§ 11. De kandidaten mogen geen deel uitmaken van een bureau.
§ 12. Tijdens de tweede maand die voorafgaat aan die van de verkiezing in het geval bedoeld in artikel 105, of zodra de datum van de stemming vastgesteld is in het geval bedoeld in artikel 106, verstuurt het College van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege elektronisch naar het kantonhoofdbureau waarvan de gemeente deel uitmaakt :	§12. Tijdens de tweede maand die voorafgaat aan die van de verkiezing in het geval bedoeld in artikel 105, of zodra de datum van de stemming vastgesteld is in het geval bedoeld in artikel 106, verstuurt het College van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege elektronisch naar het kantonhoofdbureau waarvan de gemeente deel uitmaakt :
1° een lijst met de personen die in aanmerking komen om één van de functies vermeld in §4, eerste lid, 1° tot 3° uit te oefenen, behoren tot de categorieën bedoeld in §4, derde lid, 1° tot 9°, en kiezer zijn in het kieskanton. Deze lijst die de naam, de voornamen, het identificatienummer bedoeld in artikel 2, §3, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, het adres en het beroep van die personen vermeldt, wordt uiterlijk de drieëndertigste dag vóór de verkiezing doorgestuurd;	1° een lijst met de personen die in aanmerking komen om één van de functies vermeld in §4, eerste lid, 1° tot 3° uit te oefenen, behoren tot de categorieën bedoeld in §4, derde lid, 1° tot 9°, en kiezer zijn in het kieskanton. Deze lijst die de naam, de voornamen, het identificatienummer bedoeld in artikel 2, §3, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, het adres en het beroep van die personen vermeldt, wordt uiterlijk de drieëndertigste dag vóór de verkiezing doorgestuurd;
2° een lijst met de kiezers die krachtens §9 aangewezen zouden kunnen worden ten belope van vierentwintig personen per stemafdeling. Deze lijst, die dezelfde informatiegegevens bevat als die bedoeld in 1°, mag geen personen bevatten die bedoeld worden in 1°. Deze lijst wordt uiterlijk drieëndertig dagen vóór de verkiezing naar de voorzitter van het kantonhoofdbureau doorgestuurd.	2° een lijst met de kiezers die krachtens §9 aangewezen zouden kunnen worden ten belope van vierentwintig personen per stemafdeling. Deze lijst, die dezelfde informatiegegevens bevat als die bedoeld in 1°, mag geen personen bevatten die bedoeld worden in 1°. Deze lijst wordt uiterlijk drieëndertig dagen vóór de verkiezing naar de voorzitter van het kantonhoofdbureau doorgestuurd.
De in het eerste lid bedoelde lijsten worden de dag na de dag waarop de verkiezingen gevalideerd worden, vernietigd .	De in het eerste lid bedoelde lijsten worden de dag na de dag waarop de verkiezingen gevalideerd worden, vernietigd.

COORDINATION DES ARTICLES

LOI DU 23 MARS 1989 RELATIVE À L'ÉLECTION DU PARLEMENT EUROPÉEN

TEXTE ACTUELTEXTE ADAPTE AU PROJET

Article 12

Article 12

§ 1er. Chaque collège électoral comprend un bureau principal de collège, des bureaux principaux de province, des bureaux principaux de canton, des bureaux de dépouillement et des bureaux de votes.

§ 1er. Chaque collège électoral comprend un bureau principal de collège, des bureaux principaux de province, des bureaux principaux de canton, des bureaux de dépouillement et des bureaux de votes.

Les membres des bureaux électoraux doivent posséder la nationalité belge.

Les membres des bureaux électoraux doivent posséder la nationalité belge.

§ 2. Le bureau principal de collège est établi à Namur pour le collège électoral français, à Malines pour le collège électoral néerlandais et à Eupen pour le collège électoral germanophone.

§ 2. Le bureau principal de collège est établi à Namur pour le collège électoral français, à Malines pour le collège électoral néerlandais et à Eupen pour le collège électoral germanophone.

Le bureau principal de collège doit être constitué six mois au moins avant celui de l'élection.

Le bureau principal de collège doit être constitué six mois au moins avant celui de l'élection.

Il est présidé par le président du tribunal de première instance du chef-lieu du collège ou, à son défaut, par le magistrat qui le remplace. Dans le chef-lieu du collège électoral où ne se situe pas le siège du tribunal de première instance, le bureau principal est présidé par le président de la division du tribunal de première instance du chef-lieu ou, à son défaut, par le magistrat que le remplace.

Il est présidé par le président du tribunal de première instance du chef-lieu du collège ou, à son défaut, par le magistrat qui le remplace. Dans le chef-lieu du collège électoral où ne se situe pas le siège du tribunal de première instance, le bureau principal est présidé par le président de la division du tribunal de première instance du chef-lieu ou, à son défaut, par le magistrat que le remplace.

Le bureau principal de collège comprend, outre le président, quatre assesseurs, quatre assesseurs suppléants et un secrétaire. Les quatre assesseurs et les quatre assesseurs suppléants sont désignés par le président parmi les électeurs de la circonscription électorale dans laquelle le bureau principal de collège est établi.

Le bureau principal de collège comprend, outre le président, quatre assesseurs, quatre assesseurs suppléants et un secrétaire. Les quatre assesseurs et les quatre assesseurs suppléants sont désignés par le président parmi les électeurs *et, de préférence, parmi ceux*¹ de la circonscription électorale dans laquelle le bureau principal de collège est établi.

Le secrétaire est désigné par le président parmi les électeurs de la circonscription électorale dans laquelle le bureau principal de collège est établi.

Le secrétaire est désigné par le président parmi les électeurs *et, de préférence, parmi ceux*² de la circonscription électorale dans laquelle le bureau principal de collège est établi.

Le bureau principal de collège est chargé notamment de l'accomplissement des opérations préliminaires de l'élection et de celles du recensement général des votes.

Le bureau principal de collège est chargé notamment de l'accomplissement des opérations préliminaires de l'élection et de celles du recensement général des votes.

§ 3. Cinq mois au moins avant celui de l'élection, est constitué dans le chef-lieu de chaque province un bureau principal de province. Il est présidé par le président du tribunal de première instance du chef-lieu ou, à son défaut, par le magistrat qui le remplace.

§ 3. Cinq mois au moins avant celui de l'élection, est constitué dans le chef-lieu de chaque province un bureau principal de province. Il est présidé par le président du tribunal de première instance du chef-lieu ou, à son défaut, par le magistrat qui le remplace.

¹ Ajout : Art. 4, 1°

² Ajout : Art. 4, 1°

COORDINATION DES ARTICLES

Le bureau principal de province comprend, outre le président, quatre assesseurs, quatre assesseurs suppléants et un secrétaire. Les quatre assesseurs et les quatre assesseurs suppléants sont désignés par le président parmi les électeurs de la province dans laquelle le bureau principal de province est établi.

Le secrétaire est désigné par le président parmi les électeurs de la province dans laquelle le bureau principal de province est établi.

Le président du bureau principal de province exerce un contrôle sur l'ensemble des opérations dans la province et prescrit au besoin les mesures d'urgence que les circonstances pourraient rendre nécessaires. Le bureau centralise les résultats du dépouillement au niveau de la province.

Par dérogation aux alinéas précédents, il est institué un bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale, qui exerce les fonctions du bureau principal de province pour cette circonscription. Il siège à Bruxelles. Le secrétaire de ce bureau est désigné par le président parmi les électeurs de cette circonscription électorale.

Le bureau principal du collège électoral germanophone exerce les fonctions attribuées au bureau principal de province pour la circonscription électorale germanophone.

§ 4. Abrogé..

§ 5. Est applicable aux bureaux principaux de canton, aux bureaux de dépouillement et aux bureaux de vote, l'article 95, §§ 2 à 12, du Code électoral.

Toutefois, pour cette application, il y a lieu:

1° de lire le § 3 comme suit :

“ Le président du bureau principal de canton, désigné au moins quatre mois avant celui de l'élection par le président du bureau principal de province dont dépend le canton après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire lorsque la désignation est effectuée en application des dispositions de l'article 95, §2, 4° et 5°, du Code électoral, est chargé principalement de la surveillance des opérations électorales dans l'ensemble du canton électoral. Il avertit immédiatement le président du bureau principal du collège de toute circonstance requérant son contrôle. Il centralise au niveau du canton les résultats du dépouillement effectué par commune faisant partie du canton.” ;

³ Ajout : Art. 4, 3°

⁴ Ajout : Art. 4, 3°

⁵ Ajout : Art. 4, 4°

Le bureau principal de province comprend, outre le président, quatre assesseurs, quatre assesseurs suppléants et un secrétaire. Les quatre assesseurs et les quatre assesseurs suppléants sont désignés par le président parmi les électeurs *et, de préférence, parmi ceux*³ de la province dans laquelle le bureau principal de province est établi.

Le secrétaire est désigné par le président parmi les électeurs *et, de préférence, parmi ceux*⁴ de la province dans laquelle le bureau principal de province est établi.

Le président du bureau principal de province exerce un contrôle sur l'ensemble des opérations dans la province et prescrit au besoin les mesures d'urgence que les circonstances pourraient rendre nécessaires. Le bureau centralise les résultats du dépouillement au niveau de la province.

Par dérogation aux alinéas précédents, il est institué un bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale, qui exerce les fonctions du bureau principal de province pour cette circonscription. Il siège à Bruxelles. Le secrétaire de ce bureau est désigné par le président parmi les électeurs *et, de préférence, parmi ceux*⁵ de cette circonscription électorale.

Le bureau principal du collège électoral germanophone exerce les fonctions attribuées au bureau principal de province pour la circonscription électorale germanophone.

§ 4. Abrogé..

§ 5. Est applicable aux bureaux principaux de canton, aux bureaux de dépouillement et aux bureaux de vote, l'article 95, §§ 2 à 12, du Code électoral.

Toutefois, pour cette application, il y a lieu:

1° de lire le § 3 comme suit :

“Le président du bureau principal de canton, désigné au moins quatre mois avant celui de l'élection par le président du bureau principal de province dont dépend le canton après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire lorsque la désignation est effectuée en application des dispositions de l'article 95, §2, 4° et 5°, du Code électoral, est chargé principalement de la surveillance des opérations électorales dans l'ensemble du canton électoral. Il avertit immédiatement le président du bureau principal du collège de toute circonstance requérant son contrôle. Il centralise au niveau du canton les résultats du dépouillement effectué par commune faisant partie du canton.” ;

COORDINATION DES ARTICLES

2° dans le § 12, de supprimer les mots "dans le cas visé à l'article 105, ou dès que la date du scrutin est fixée dans le cas visé à l'article 106".

2° dans le § 12, de supprimer les mots "dans le cas visé à l'article 105, ou dès que la date du scrutin est fixée dans le cas visé à l'article 106".

COORDINATIE DER ARTIKELEN

WET VAN 23 MAART 1989
BETREFFENDE DE VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT

<u>BASISTEKST</u>	<u>BASISTEKST AANGEPAST AAN ONTWERP</u>
Artikel 12	Artikel 12
§ 1. Elk kiescollege omvat een collegehoofdbureau, provinciehoofdbureaus, kantonhoofdbureaus, telbureaus en stembureaus.	§ 1. Elk kiescollege omvat een collegehoofdbureau, provinciehoofdbureaus, kantonhoofdbureaus, telbureaus en stembureaus.
De leden van de kiesbureaus moeten van Belgische nationaliteit zijn.	De leden van de kiesbureaus moeten van Belgische nationaliteit zijn.
§ 2. Het collegehoofdbureau is gevestigd te Mechelen voor het Nederlandse kiescollege, te Namen voor het Franse kiescollege en te Eupen voor het Duitstalige kiescollege.	§ 2. Het collegehoofdbureau is gevestigd te Mechelen voor het Nederlandse kiescollege, te Namen voor het Franse kiescollege en te Eupen voor het Duitstalige kiescollege.
Het collegehoofdbureau moet ten minste zes maanden vóór de verkiezing zijn samengesteld.	Het collegehoofdbureau moet ten minste zes maanden vóór de verkiezing zijn samengesteld.
Het wordt voorgezeten door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg gevestigd in de hoofdplaats van het college of, bij zijn ontstentenis, door de magistraat die hem vervangt. In de kieskringhoofdplaats waar geen zetel van een rechtbank van eerste aanleg gevestigd is, wordt het hoofdbureau voorgezeten door de voorzitter van de afdeling van de rechtbank van eerste aanleg van de hoofdplaats of, bij zijn ontstentenis, door de magistraat die hem vervangt.	Het wordt voorgezeten door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg gevestigd in de hoofdplaats van het college of, bij zijn ontstentenis, door de magistraat die hem vervangt. In de kieskringhoofdplaats waar geen zetel van een rechtbank van eerste aanleg gevestigd is, wordt het hoofdbureau voorgezeten door de voorzitter van de afdeling van de rechtbank van eerste aanleg van de hoofdplaats of, bij zijn ontstentenis, door de magistraat die hem vervangt.
Het collegehoofdbureau bestaat, buiten de voorzitter, uit vier bijzitters, vier plaatsvervangende bijzitters en een secretaris. De vier bijzitters en de vier plaatsvervangende bijzitters worden door de voorzitter aangewezen uit de kiezers van de kieskring waar het collegehoofdbureau zich bevindt.	Het collegehoofdbureau bestaat, buiten de voorzitter, uit vier bijzitters, vier plaatsvervangende bijzitters en een secretaris. De vier bijzitters en de vier plaatsvervangende bijzitters worden door de voorzitter aangewezen <i>uit de kiezers en, bij voorkeur,</i> ¹ uit de kiezers van de kieskring waar het collegehoofdbureau zich bevindt.
De secretaris wordt door de voorzitter aangewezen uit de kiezers van de kieskring waar het collegehoofdbureau zich bevindt.	De secretaris wordt door de voorzitter aangewezen <i>uit de kiezers en, bij voorkeur,</i> ² uit de kiezers van de kieskring waar het collegehoofdbureau zich bevindt.
Het collegehoofdbureau is met name belast met de aan de verkiezing voorafgaande verrichtingen en met de algemene telling van de stemmen.	Het collegehoofdbureau is met name belast met de aan de verkiezing voorafgaande verrichtingen en met de algemene telling van de stemmen
§ 3. Uiterlijk vijf maanden vóór de verkiezing wordt in de hoofdplaats van elke provincie een provinciehoofdbureau samengesteld. Het wordt voorgezeten door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van de hoofdplaats of, bij zijn ontstentenis, door de magistraat die hem vervangt.	§ 3. Uiterlijk vijf maanden vóór de verkiezing wordt in de hoofdplaats van elke provincie een provinciehoofdbureau samengesteld. Het wordt voorgezeten door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van de hoofdplaats of, bij zijn ontstentenis, door de magistraat die hem vervangt.

¹ Toevoeging : Art. 4, 1°² Toevoeging : Art. 4, 1°

COORDINATIE DER ARTIKELEN

Het provinciehoofdbureau bestaat, buiten de voorzitter, uit vier bijzitters, vier plaatsvervangende bijzitters en een secretaris. De vier bijzitters en de vier plaatsvervangende bijzitters worden door de voorzitter aangewezen uit de kiezers van de kieskring waar het provinciehoofdbureau zich bevindt.	Het provinciehoofdbureau bestaat, buiten de voorzitter, uit vier bijzitters, vier plaatsvervangende bijzitters en een secretaris. De vier bijzitters en de vier plaatsvervangende bijzitters worden door de voorzitter aangewezen <i>uit de kiezers en, bij voorkeur,</i> ³ uit de kiezers van de <i>provincie</i> ⁴ waar het provinciehoofdbureau zich bevindt.
De secretaris wordt door de voorzitter aangewezen uit de kiezers van de provincie waar het provinciehoofdbureau zich bevindt.	De secretaris wordt door de voorzitter aangewezen <i>uit de kiezers en, bij voorkeur,</i> ⁵ uit de kiezers van de provincie waar het provinciehoofdbureau zich bevindt.
De voorzitter van het provinciehoofdbureau houdt toezicht over de kiesverrichtingen in de provincie en schrijft zonodig de spoedmaatregelen voor die de omstandigheden mochten vereisen. Het bureau verzamelt de uitkomsten van de telling in de provincie.	De voorzitter van het provinciehoofdbureau houdt toezicht over de kiesverrichtingen in de provincie en schrijft zonodig de spoedmaatregelen voor die de omstandigheden mochten vereisen. Het bureau verzamelt de uitkomsten van de telling in de provincie.
In afwijking van de vorige leden wordt een hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad ingesteld, dat de functies van het provinciehoofdbureau uitoefent voor deze kieskring. Het zetelt te Brussel. De secretaris van dit bureau wordt door de voorzitter aangewezen onder de kiezers van deze kieskring.	In afwijking van de vorige leden wordt een hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad ingesteld, dat de functies van het provinciehoofdbureau uitoefent voor deze kieskring. Het zetelt te Brussel. De secretaris van dit bureau wordt door de voorzitter aangewezen uit de kiezers en, bij voorkeur, ⁶ onder de kiezers van deze kieskring.
Het collegehoofdbureau van het Duitstalige kiescollege oefent de aan het provinciehoofdbureau verleende functies uit voor wat de Duitstalige kieskring betreft.	Het collegehoofdbureau van het Duitstalige kiescollege oefent de aan het provinciehoofdbureau verleende functies uit voor wat de Duitstalige kieskring betreft.
§ 4. Opgeheven	§ 4. Opgeheven.
§ 5. Op de kantonhoofdbureaus, de telbureaus en de stembureaus is artikel 95, §§ 2 tot 12, van het Kieswetboek van toepassing.	§ 5. Op de kantonhoofdbureaus, de telbureaus en de stembureaus is artikel 95, §§ 2 tot 12, van het Kieswetboek van toepassing.
Voor deze toepassing echter moeten :	Voor deze toepassing echter moeten :
1° § 3 gelezen worden als volgt	1° §3 gelezen worden als volgt:
“De voorzitter van het kantonhoofdbureau, aangewezen minstens vier maanden vóór de maand van de verkiezingen door de voorzitter van het provinciehoofdbureau waarvan het kanton afhangt, na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement wanneer de aanwijzing gebeurt in toepassing van de bepalingen van artikel 95, §2, 4° en 5°, van het Kieswetboek, is voornamelijk belast met het toezicht op de kiesverrichtingen in het ganse kieskanton. Hij verwittigt onmiddellijk de voorzitter van het collegehoofdbureau van elke omstandigheid die zijn toezicht vereist. Hij centraliseert op het niveau van het kanton de resultaten van de telling per gemeente die tot het kanton behoort.”	“De voorzitter van het kantonhoofdbureau, aangewezen minstens vier maanden vóór de maand van de verkiezingen door de voorzitter van het provinciehoofdbureau waarvan het kanton afhangt, na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement wanneer de aanwijzing gebeurt in toepassing van de bepalingen van artikel 95, §2, 4° en 5°, van het Kieswetboek, is voornamelijk belast met het toezicht op de kiesverrichtingen in het ganse kieskanton. Hij verwittigt onmiddellijk de voorzitter van het collegehoofdbureau van elke omstandigheid die zijn toezicht vereist. Hij centraliseert op het niveau van het kanton de resultaten van de telling per gemeente die tot het kanton behoort.”

³ Toevoeging : Art. 4, 3°⁴ Vervanging: Art. 4, 2°⁵ Toevoeging : Art. 4, 3°⁶ Toevoeging : Art. 4, 4°

COORDINATIE DER ARTIKELEN

2°	in § 12 de woorden "in het geval bedoeld in artikel 105, of zodra de datum van de stemming is vastgesteld in het geval bedoeld in artikel 106" geschrapt worden.	2°	in § 12 de woorden "in het geval bedoeld in artikel 105, of zodra de datum van de stemming is vastgesteld in het geval bedoeld in artikel 106" geschrapt worden.